

코리아일보

KORE ILBO

37 (1883) 15 СЕНТЯБРЯ 2023 ГОДА



Instagram



Telegram



koreilbo.com

뿌리를 잊지 말자

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

В мире сказок У Наён

Шествие в поддержку генерала Хон Бом До



стр. 3

김 콘스탄틴:
< 직업을 바꾼 것을 조금도 후회하지 않습니다... >



стр. 8

Художник,
что рисует дождь



стр. 5



Иллюстратор из Кореи представила в Астане выставку по мотивам любимых мультфильмов «Встреча с У Наён в Казахстане: ханбок в сказках». Открытие прошло в Национальном музее Республики Казахстан и было организовано Культурным центром Посольства Республики Корея.

Алина ИМАМБАЕВА, Астана

В торжественном мероприятии приняли участие казахстанские деятели культуры и искусства, гости и жители столицы, дипломаты из Германии и Венгрии, а также сама автор У Наён.

Выступивший на церемонии открытия выставки Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Казахстане Чжо Тэ-ик в своей приветственной речи выразил надежду, что посетители узнают много интересного о традиционных национальных костюмах и получат эстетическое удовольствие от современных интерпретаций корейских картин благодаря работам художницы У Наён, выполненным с использованием корейской техники живописи с особым авторским взглядом.

стр. 3

꿈꾸는 자에게만 별이 빛난다

아빌칸 카스티예프(Abylkhan Kasteev) 명칭인 카자흐스탄 국립 미술관에서는 «꿈 꾸는 자에게만 별이 빛난다»라는 국제 전시회가 열렸습니다. 화가 손에 쥔 붓에 따라 같은 것이 다르게 보일 수 있습니다. 이번 전시회는 거북이를 주제로 삼아 화가들이 거북이 모양을 통해 여러 다각적인 세계 인식, 개념, 감정, 생각을 표현해 보았습니다. 평범한 거북이의 모습은 다양하게 표출됐습니다. 전시회에는 카자흐스탄, 러시아, 우즈베키스탄, 바쉬코르토스탄, 조지아, 우크라이나 스페인, 이탈리아, 미국, 이스라엘 총 80 명의 화가들의 작품이 전시되었습니다. 이번 전시회는 9월 20일까지 관람 가능합니다.

타마라 딘
다양한 나라들, 사람들로 부터 관심을 받는 평범하면서도 신비로운 거북이, 이와 관련 주제에 대한 다양한 인식은 이번 전시회에서 만나 볼 수 있습니다. 거북이 관련 속담이나 광용어가 많습니다. 아쉽게도 대부분이 부정적인 뜻을 가지고 있습니다. 예를 들어, «신이 거북이를 혼 내듯이», 또는 «달과 거북이 차이»... 가끔 긍정적인 뜻도 담겨 있습니다. 예를 들어 «명예는 거북이처럼 천천히 오고 나쁜 소문은 바람처럼 빨리 온다», «거북이처럼 지혜롭고 코끼리처럼 둔하다» 등입니다.



стр. 7

Президент встретился с представителями отечественного бизнеса

12 сентября в Астане состоялась важная встреча Главы государства Касым-Жомарта Токаева с представителями отечественного бизнеса. Она продолжает традицию, которая ориентирована на поддержку в развитии экономики Казахстана и подчеркивает важность сферы предпринимательства для страны.

Казахстан придает большое значение развитию бизнеса и призывает бизнес-сообщество активно участвовать в создании новой экономической модели, которую Глава государства назвал «Справедливым Казахстаном».

На встрече Касым-Жомарт Токаев выразил уверенность в том, что предприниматели страны будут активно участвовать в создании этой новой экономической реальности. В ходе встречи обсуждались текущие проблемы и задачи, которые стоят перед предпринимателями, а также новые подходы к развитию страны,

предложенные в недавнем Послании Главы государства.

Представители бизнеса выразили свою готовность активно участвовать в реализации данной экономической модели. Они подчеркнули важность сотрудничества между бизнесом и государством в достижении общих целей.

На данной встрече присутствовал и президент группы компаний «Шин-Лайн» Андрей Шин, который основал небольшой семейный бизнес в 1995 году, а сегодня, более чем через 20 лет, его компания является крупнейшим производителем мороженого в Центральной Азии. Более того, «Шин-Лайн» – первый экспортер казахстанского мороженого на иностранные рынки.

В начале сентября компания «Шин-Лайн» представила свою продукцию на выставке крупнейших сельхозпроизводителей Алматинской области с участием Главы государства.



Сейсмотренировки в Алматы: готовность к чрезвычайным ситуациям

За последний год участились землетрясения на территории евразийского континента. Это свидетельствует о сильных землетрясениях в Турции и Марокко, где пострадало большое количество местного населения, а также инфраструктура крупных и малых городов. Южная столица Казахстана располагается на разломе тектонических плит. Горная местность создает большую опасность при землетрясениях. Поэтому регулярные сейсмотренировки необходимы для алматинцев.

11 сентября стал днем, позволившим жителям Алматы оценить свою готовность к чрезвычайным ситуациям. В 10 утра в южной столице прошли масштабные сейсмотренировки, призванные подготовить

горожан к действию в случае землетрясения. Это событие стало отличным примером того, как совместные усилия общества и властей могут повысить уровень безопасности в условиях угрозы.

Землетрясения – это неизбежная часть геологической

активности в регионе. Расположенный в горной местности, Алматы подвержен риску землетрясений разной силы. Поэтому важно, чтобы город был готов к таким чрезвычайным ситуациям.

Сейсмотренировки, прошедшие в городе, включали

сотни участников: спасателей, медицинский персонал, представителей правоохранительных органов и многих других. Главной целью учений было проверить эффективность совместных действий всех служб в условиях чрезвычайной ситуации. Важной частью учений стала работа с населением – эвакуация.

Сотни тысяч жителей Алматы приняли участие в учениях, что демонстрирует их готовность и ответственное отношение к безопасности своей семьи и окружающих. Городская администрация предоставила подробную информацию о том, как вести себя в случае землетрясения, какие шаги предпринимать для защиты и как оказать помощь другим.

Сейсмотренировки в Алма-

ты стали значимым шагом в укреплении готовности к чрезвычайным ситуациям. Оценки и анализы результатов учений позволят улучшить систему реагирования на землетрясения и подготовить город к более сложным вызовам будущего.

Главный вывод, который можно сделать после прошедших учений, – это необходимость совместных усилий всех членов общества. Город должен быть готов к чрезвычайным ситуациям, а каждый житель играет важную роль в этом процессе. Сейчас, когда землетрясения и другие природные катастрофы становятся все более частыми, подобные мероприятия являются неотъемлемой частью обеспечения безопасности нашего общества.



В Корее объявлен «зеленый коридор» для мигрантов

Важное заявление по вопросу иммиграционной политики было сделано представителями Министерства юстиции Республики Казахстан в начале сентября. В соответствии с этой инициативой иностранцы, находящиеся на территории Республики Корея без законных оснований, имеют возможность добровольного выезда по специально созданному «зеленому коридору» до 31 декабря текущего года включительно.

Инициатива

для нелегальных мигрантов

Под эгидой «зеленого коридора» Министерство юстиции предоставляет возможность иностранцам покинуть Республику Казахстан добровольно и без последующих юридических последствий. Эта иници-

атива призвана облегчить процесс выезда иностранцев, находящихся на территории страны без соответствующих документов или виз.

Преимущества «зеленого коридора»

Согласно официальному заявлению министерства, участники «зеленого коридора» освобождаются от уплаты штрафов и обязательных мер юридической ответственности. Более того, это позволяет избежать долгосрочных ограничений на последующий въезд в Республику Казахстан.

Исключения из «зеленого коридора»

Однако стоит отметить, что не все нелегальные мигранты имеют право на

участие в этой инициативе. «Зеленый коридор» не распространяется на тех иностранцев, которые въехали на территорию страны незаконно, подделали документы или являются фигурантами уголовных дел. Министерство юстиции продолжит осущест-

влять законные меры в отношении таких лиц.

Социальное значение инициативы

Эта инициатива является шагом в сторону более гуманного и сбалансированного подхода к регулированию иммиграции

иностранцев. «Зеленый коридор» позволяет нелегальным мигрантам избежать лишних трудностей и сохранить возможность возвращения в Республику Казахстан в будущем, при соблюдении законов и норм.

Министерство юстиции Республики Корея делает акцент на важности законного статуса при пребывании на территории страны. Однако «зеленый коридор» предоставляет иностранцам, находящимся в стране без законных оснований, возможность корректно завершить свой визит без юридических проблем. Эта инициатива отражает стремление к более гуманному и справедливому обращению с нелегальными мигрантами в Корее и может служить хорошим примером для других стран в регионе.



Балерина Яна Ким: с пуантами под подушкой

Наверняка многие девочки в детстве мечтают стать балеринами, танцевать на больших сценах и гастролировать по всему миру. А вот у маленькой Яны Ким из Алматы эта мечта уже осуществилась! В свои 9 лет у юной балерины за плечами десятки конкурсов, международных соревнований и фестивалей, многочисленные победы и медали.

Валерия ЛИ

Но не стоит думать, что все это дается маленькой и хрупкой девочке легко. За каждой золотой медалью и дипломом, аплодисментами и признанием зрителей лежит огромный каждодневный труд, репетиции, отработки, сильнейшая мотивация и сила воли. А еще все это Яна Ким успешно совмещает с занятиями в школе и дополнительными уроками музыкой и вокалом.

Совсем недавно юная балерина вернулась из Южной Кореи, где стала участницей и лауреатом профессионального балетного конкурса мирового уровня Youth America Grand Prix (YAGP).

Конкурс проводится ежегодно. В нём принимают участие юные и талантливые танцоры стран Юго-Восточной Азии, Европы, Южной и Северной Америки, Австралии. Отборочные туры проходят по всему миру в течение года и участники, набравшие наивысший балл, проходят в финал, который традиционно проводится в США.

Конкурсы для отбора финалистов не проходят в странах СНГ, поэтому мама Яны – Илона Ли, и по совместительству ее хореограф приняла решение – поехать в Южную Корею, чтобы попробовать свои силы и представить Казахстан на этом престижном конкурсе.

– Мы очень обрадовались, когда получили приглашение на этот конкурс. Больше всего радовалась, конечно, Яна – ей выпала честь одной представлять нашу страну, и она очень старалась и репетировала каждый день, – рассказывает Илона Ли. – И вот мы в Сеуле. Всего на конкурс приехали более 200 участников от 9 до 20 лет из Южной Кореи и Китая. Яна была одной из самых младших участниц и единственной представительницей из Казахстана. Конкурс оценивало профессиональное жюри – известные артисты балета и педагоги из стран Европы, США и Канады.

В конкурсной программе Яна представила два хореографических номера в классической номинации – вариация Амурчика из балета Дон Кихот и казахский танец «Акку».

– Поездка на конкурс состоялась благодаря Деловому клубу Ассоциации Корейцев Казахстана, который оказал нам финансовую поддержку. Особую



благодарность выражаем председателю ДК АКК Виктору Борисовичу Киму. Большое спасибо Деловому клубу за добрые пожелания, отзывчивость и теплое отношение к талантливым детям! – добавляет Илона.

А совсем недавно члены жюри конкурса прислали письмо с оценками и пожеланиями юной балерине, в котором отметили отличную работу и подготовку Яны, безупречную технику и восхитительную подборку вариаций. К сожалению, не хватило всего нескольких баллов, чтобы попасть в финал, но судьи особенно отметили балерину из Казахстана Яну Ким и пригласили её на балетный фестиваль YAGP Nervi Dance Festival – выступать в Италии в 2024 году!

Яна начала заниматься балетом четыре года назад. Любовь к танцевальному искусству девочке привила мама, которая сама является профес-



сиональным хореографом. Она начала заниматься с дочерью танцами с 5 лет. Это были основы классического танца – народные, балльные и эстрадные.

Год спустя Илона начала преподавать в детской балетной школе, и Яна стала заниматься балетом. Как педагог Илона видела в ней потенциал и желание. Но занималась она в группе у других педагогов, т.к. по словам преподавателей, свои дети не всегда воспринимают родителей как педагогов. Но солидные номера для конкурсов с ней всегда готовила мама-хореограф.

За эти годы юная и талантливая балерина стала лауреатом более тридцати конкурсов и фестивалей республиканского и международного масштабов. В ее копилке – 18 первых мест, 19 наград Гран-при и 3 специальных приза за «Высокий уровень исполнительского мастерства».

Помимо конкурсов, Яна приняла

участие в телевизионном проекте «Айголек» на телеканале «Балапан», съемках детской телепередачи Almaty Balafest, выступила солисткой дипломного спектакля выпускницы факультета хореографии Казахской национальной академии искусств им. Т. Жургенова, а также продемонстрировала свой талант в Международном телевизионном проекте Central Asia's Got Talent, где представляла Казахстан и вошла в ТОП-50 лучших номеров из 1000 участников!

За кулисами, в зрительном зале или по ту сторону экрана юную звездочку всегда поддерживает вся ее большая семья – особенно бабушка и братья. И эта поддержка очень помогает Яне.

– Когда Яне исполнилось 7 лет, она просила подарить ей настоящие пуанты. И хотя на них разрешается вставать в 9- или 10-летнем возрасте, я решила исполнить ее мечту и подарить ей первые пуанты. Яна была счастлива, носилась с ними везде, без конца примеряла и даже держала их под подушкой, – вспоминает с улыбкой мама юной балерины. – На свой страх и риск мы начали пробовать самые простые элементы у станка. Но как хореограф я все же не советую ставить девочек рано на пальцы, т.к. детские стопы еще не готовы к таким нагрузкам. В любом случае, все индивидуально и зависит от силы мышц стопы, подъема и веса ребенка. Это был наш, так сказать, успешный эксперимент, который опирался на опыт некоторых педагогов мирового уровня бывшего постсоветского пространства, чьи ученицы уже в 8 лет могли исполнять сложные элементы на пуантах.

И вот, спустя полгода занятий, Яна впервые выступила на конкурсе с танцем «Кукла», а еще через полгода уже со сложной вариацией из балета Ц. Пуни «Эсмеральда».

– Мой совет, как хореографа и мамы: Если вы хотите отдать ребенка в балет, то будьте готовы, что у него будет очень мало свободного времени, если он решит заниматься этим профессионально. Это ежедневная многочасовая работа над собой, своим телом, своим духом, музыкальностью, артистизмом. Чтобы добиться успеха в этом виде искусства, нужно полностью отдаться балету, жить балетом. Та лёгкость, которую видит зритель на сцене, достигается тяжёлыми тренировками, – говорит Илона Ли. – Мы стараемся все успевать: утром школа, после обеда уроки, вечером балет. Ещё остаётся время посмотреть мультфильмы или поиграть.

Яна с удовольствием ходит на занятия, очень любит выступать на сцене, радуется, когда зрители ей аплодируют. Это, наверное, и есть самый лучший стимул для любого артиста – внимание и признание публики.

Пожелаем же Яне Ким, чтобы ее заветная мечта – стать известной балериной и выступать на сценах самых великих театров мира – обязательно сбылась!

Художник, что рисует дождь

Из Индии пришла хорошая новость – на крупнейшем конкурсе художников-акварелистов мира член Союзов художников сразу двух стран – Узбекистана и Казахстана – Борис Михайлович Лим своей работой «Перед дождем» занял первое место. Конечно, в связи с этим мы пригласили художника к нам в Корейский дом на чашечку чая, чтобы поговорить не только о победе на конкурсе, но и о том, как, где творит художник свои уникальные работы, что сегодня является предметом его вдохновения.

Тамара ТИИ

Мне повезло познакомиться с этим великим художником-философом на его персональной выставке, которая проходила в этом году в музее Алматы. Его работы трудно назвать просто прекрасными. Потому что они философские. Порою, вглядываясь даже в пейзажи, вопреки тому, что вкладывал в них автор, находишь в содержании что-то созвучное тебе лично. Художник ненароком словно в твою душу заглянул, при этом выражая что-то свое личное. Кто же он – человек, которому так много известно даже о твоём сокровенном?

На первый взгляд не зря Бориса Михайловича в кругу его коллег по кисти считают отшельником. Живет в Широкой щели (это такой природный уголок бывших дач, можно сказать, над самым городом), в построенном по собственному проекту и частью своими руками доме-особняке, где и жизнь художника, и работа кипят вдали от городской суеты.

Его мастерская – три комнаты (с подвальным помещением), что расположены снизу вверх. Наверху «живет» акварель, а внизу художник занимается скульптурами. Борис Михайлович, являясь мастером кисти широкого профиля, привык жить, не стесняя себя квадратными метрами, хотя с улыбкой не премнет отметить: «Художнику сколько бы ни было, все мало простора». Действительно, душа мастера, для того, чтобы творить, нуждается в пространстве. Что

касается Бориса Михайловича, то, работая в разных техниках, разделив зоны творчества, он словно подсознательно стремится уважить каждую из своих родных стихий под названием Искусство.

– У вас есть те произведения, которые вы не готовы продать даже за хорошие деньги?

– Конечно, они есть у любого художника, – отвечает Борис Михайлович. – Дело в том, что в особо интересных работах есть самое ценное – душевное состояние, которое не повторится уже никогда. Вот оно и было главным, для того чтобы та или иная работа состоялась. Это неповторимо и это не продается.

– Возможно ли быть мастером и акварели, и масла?

– Говорят, что это трудно и даже невозможно. Или ты пишешь акварелью, или маслом. Но я совмещаю, наверное, потому что мне всегда везло с хорошими учителями. В Узбекистане, все знают, была очень сильная, даже мощная школа художников разных направлений и техник. Они заложили в меня хорошую базу.

– Искусствоведы считают, что если говорить об акварели, то у вас даже есть свой стиль в этой технике. И, наверное, выставка в Индии это подтвердила.

– Говорят, но я лично ничего об этом сказать не могу. Слишком высокая оценка. Ведь иметь стиль – это почерк, высший пилотаж мастерства.

– Занимаясь и тем, и другим, и третьим, вы планируете свою деятельность?

– Если не считать заказной работы, все остальное не планирую. Устал от живописи, переключаюсь на акварель. Акварель надоела, спускаюсь вниз к своим скульптурам. Вот так и работаю. А завладеет мною идея, я уже ей отдаюсь полностью и хода времени не замечаю.

Художник вспоминает, как однажды, застав его за работой в мастерской, зашел к нему сын и с обидой сказал: «А что ты, папа, не пришел? Мама там пельмени приготовила...» На что Борис Михайлович удивленно ответил: «А что, разве уже столько времени прошло?» А сам поймал себя на мысли, что в какое-то мгновение работы над картиной перестал ощущать течение самого времени. Всё вдруг объединилось в одном пространстве, в котором

есть только он, полотно с кистью. Вот уж поистине – много ли нужно Художнику!

– Наверное, вы и окружили себя теми людьми, что должны это все разделять и понимать?

– Это правда. Моя супруга и натолкнула меня на то, чтобы я вернулся однажды в творчество. Ведь по большому счету работать серьезно как художник я начал лет с сорока. До этого у меня были заказы, и работой хорошо оплачиваемой, связанной с героикой труда,

провел на станции Кок-Су. Так что я вернулся в родную страну, а не приехал из Узбекистана.

С Борисом Михайловичем можно говорить и о темах экстрима в горах, и о самой загадочной в природе стихии, каковой является человек (к такому выводу мы с ним пришли в ходе беседы), и о философии жизни, которая пронизывает все сущее на земле.

– А вы сами, Борис Михайлович, когда ощутили себя художником?



что было очень популярно в советское время, я был всегда завален. Помню, были целые циклы огромных полотен с колхозниками, рабочими. Это было тоже интересно. Но совсем не то, чем я занимаюсь сейчас. В один прекрасный момент моя супруга вдруг мне говорит: «Ты же художник! Тебе нужно работать, участвовать в выставках». С тех пор я стал работать и для души.

– А как вы из Узбекистана в Алматы решились? Обстоятельства?

– Можно сказать, случай. Меня тогда пригласили выполнить несколько заказных работ. Я сделал одну, потом в Корейском театре нужно было оформить спектакль, а путь мой лежал в Подмоскovie. Получилось, что Алматы остановил меня, и работа здесь затянула так, что в результате я остался и влюбился в этот город, поселился здесь и уже никуда не тянет. Иногда мне говорят, что, мол, ты из Ташкента. А я родился вообще-то в Казахстане и часть детства

– С самых ранних лет, когда я себя помню. Я всегда что-то изображал. Повсюду, где только это возможно. Палкой на песке, например, или на пыльной дороге. Помню отчетливо, наверное, это уже было лет в пять, на морозном стекле я любил рисовать рожицы всякие. А ночью они оживали. Я открывал глаза и пугался этого. Они на меня смотрели как одушевленные и я плакал. Мама просыпалась, успокаивала меня. А утром говорила: «Я же тебя просила, перестань рисовать на стекле, плохая примета». Потом, когда я уже в школу пошел, доходило до смешного, и двойки, бывало, получал за это – нужно что-то в клеточки писать, а я на листе фантазировал и размеры, например, цифр для меня не имели значения. Потом – Дом пионеров. Кстати, эти секции и кружки многие таланты выявляли. Помню, сижу, рисую. Заходит мальчик постарше меня и рисует ворону. Такую ворону нарисовал! Я подошел, посмотрел, спросил у учителя: «Кто это?» Он ответил: «Клим.

Учись у него, Боря. Это талантливый мальчик! Как чувствует пластику, как работает с цветом!» Уже позже этот мальчик стал большим художником. Наша гордость! Он сразу поступил в Ленинградскую академию.

Такое бывает редко. А я потом бывал на его выставках и часто вспоминаю наш дом пионеров.

Борису Михайловичу хорошо задавать банальные вопросы. Например, о живописи, о самом значении этого понятия он отвечает так:

– Живопись – это, конечно, бесконечность, творческая бесконечность. Это всегда поиск, путешествие в неизвестное. Нашел цвет, потерял духовность. Нашел духовность, нет цвета. Соединить воедино немислимо сложно. На выставке видишь – ярко, красиво, все правильно и... плакатно. Вроде хороши работы, но нет в них главного – духовности там нет. Есть даже известные мастера кисти, которые выписывают все до деталей.

Пишут, например, на национальную тему. Я говорю, ребята, если вы пишете казахскую тему, этот народ надо любить. Ну, без всяких анализов. Любить и все. А если этого нет, не надо. Просто показывать, что вы любите? Но это видно сразу – красиво, а зацепиться не за что. Пустота.

– Вы, наверное, часто бываете не удовлетворены своей работой, хоть и достигаете высоких побед.

– Я в основном недоволен собой. У художника ведь это постоянно.

Одного достигаешь, другое упускаешь. Начинаешь шлифовать картину, она теряет что-то самое важное. Например, есть духовность, нет отточенности, есть отточенность, нет духовности. Есть цвет, но нет пространства. И так далее.

– Хочу спросить, почему в ваших работах больше дождя, чем солнца?

– Потому что интересно именно состояние, когда есть некая напряженность. В ярких днях нет конфликта, все ясно, нет напряженности.

Вот такой он, Борис Михайлович – художник, что рисует дождь, победитель престижного международного конкурса. Все его четыре работы, что там были, – отдельная тема, состоящая из историй, связанных с этим состоянием напряженности и выхода из нее.

Дискриминация коре сарам по визе F-4

Суть проблемы и пути решения

В этом году исполняется 24 года с момента принятия Закона «Об иммиграции и правовом статусе зарубежных корейцев», также называемого «Законом о зарубежных корейцах», который, как утверждают представители корейской диаспоры и научные круги, дискриминирует корейцев из стран СНГ. Они настаивают на отмене визовых ограничений F-4 для 11 стран Центральной Азии.

«Закон о зарубежных корейцах» был принят в декабре 1999 года, чтобы гарантировать правовой статус соплеменников, находящихся за рубежом, с точки зрения иммиграции, долгосрочного пребывания и различной экономической деятельности в Корее. За это время были приняты различные поправки и изменения в данный закон, направленные на улучшение ситуации с зарубежными корейцами, но корейская диаспора СНГ настаивает на том, что дискриминация все еще сохраняется. В частности, речь идет о визе F-4 для этнических корейцев, которая позволяет находиться в Корее без ограничений по срокам при условии ее продления каждые три года.

Со слов представителя Корейской деревни в г. Кванджу Зои Ким, правительство Кореи ограничивает в получении визы F-4 этнических корейцев младше 60 лет, за исключением России, являющихся гражданами 11 стран Центральной Азии, в том числе Казахстана.

Правительство Кореи ограничивает выдачу визы F-4 для стран с большим количеством нелегальных иммигрантов. Поэтому этнические корейцы из таких стран должны иметь высшее образование или предоставить документы о наличии технической специальности, признанной в Корее, чтобы получить F-4.

С учетом того, что немало этнических корейцев из СНГ не попадает под данные условия, им затруднительно получить визу F-4 и они въезжают в Корею по рабочей визе H-2. С другой стороны, дети могут въехать по гостевой визе F-1 и ходить в школу в Корее, тогда им выдадут визу F-4. Если их родителям исполнится больше 60 лет, они также могут получить визу F-4.

Ли Джин Ён, профессор университета Инха, говорит:

– Много случаев, когда в Корею приезжают сразу три поколения корё сарам, но рабочую визу H-2 дают только родителям, которые могут трудиться. Эта виза ограничена максимум 4 годами и 10 месяцами, и если они не получают её снова, то станут так называемой «разделенной семьей». Поэтому часты случаи, когда люди остаются в Корее нелегально.

Для корейцев из Украины ввиду военных действий в стране были приняты дополнительные поправки по визе, дающей право на нахождение в Корее.

Те, кто получил визу H-2, находятся в ситуации, когда им сложно продолжать стабильную оседлую жизнь из-за неопределенности статуса проживания.

– Правительство Кореи выдает визы F-4 только зарубежным корейцам из развитых стран, и эта виза позволяет им

Юго-Восточной и Центральной Азии. Однако расширение будет распространяться только на «базовые физические работы» и не позволит работать иностранцам водителями и курьерами. Уже начал приём заявок от заинтересованных логистических компаний.

Кроме того, производственные предприятия за пределами Сеула с численностью сотрудников 300 и более теперь также смогут нанимать работников по

Корее четыре года или дольше по рабочим визам E-9, E-10 или H-2. Кроме того, они должны зарабатывать в год свыше 26 миллионов вон (19 700 долларов, а также обладать определенным уровнем владения корейским языком (подробные требования доступны по адресу hikorea.go.kr). Обладатели виз E-9 могут работать в Корее 10 лет подряд, не покидая страну – ранее требовалось хотя бы один раз выехать и вернуться, прора-



свободно работать в стране и не имеет ограничений по периоду пребывания. Тогда как для корейцев из Центральной Азии и других развивающихся стран выдается отдельная рабочая виза H-2, это очевидная дискриминация, поэтому закон необходимо пересматривать, – считает Ким Ён Сук, генеральный секретарь организации поддержки этнических корейцев из СНГ «Ном» (너머).



Вместе с тем правительство Южной Кореи предпринимает определенные шаги для привлечения в страну дополнительной рабочей силы. Так, в связи с хронической нехваткой рабочей силы власти страны приняли решение о включении логистических компаний в перечень структур, которым разрешено нанимать на работу иностранцев по визам типа E-9. До этого фирмы, занятые в сфере производства, строительства и сельского хозяйства, могли привлекать по визе E-9 работников из 16 стран

визам E-9. Ранее право на это имели только производители менее чем с 300 сотрудниками и капиталом в 8 миллиардов вон (6 миллионов долларов США). Максимальная квота E-9 на компанию увеличится вдвое и составит 80.

Правительство также утвердило планы по увеличению квоты для владельцев виз E-9 с 10 тыс. до 120 тыс. к концу этого года (вдвое больше, чем в 2020 и 2021 годах).

Также в интересах решения проблемы нехватки рабочей силы в стране президент Южной Кореи Юн Сок Ёль призвал принять оперативные меры по смягчению режима регулирования в отношении трудовых мигрантов. С этой целью власти РК расширят к концу этого года квоту на получение виз типа E-7-4 для квалифицированных иностранных рабочих до 35 тысяч человек (в 2020 г. допустимый предел составлял 1000 чел., в прошлом году – 2000 чел., а в текущем – 5000 чел.), а также увеличат лимиты на число иностранцев, которых может нанять компания (до 80 человек вместо 40 на производстве и до 50 вместо 25 в сфере сельского хозяйства). Расширенная квота будет доступна иностранным работникам, которые проживают в Южной

Корее 4 года и 10 месяцев.

В свою очередь, Министерство юстиции Республики Корея, которое, как ожидается, позже объявит подробности политики в отношении изменений в иммиграционной системе, заявило, что знание корейского языка будет важным фактором с точки зрения получения визы E-7-4, которая выдается лицам, отвечающим определенным требованиям, включая минимальный стаж работы (четыре года). Она фактически разрешает постоянное пребывание в Корее, предлагая трехлетний базовый период с неограниченным продлением.

«Знание корейского языка является самым основным и решающим элементом для того, чтобы иммигранты ассимилировались как члены нашего общества, как это было в других странах. Мы планируем дать больше баллов, если люди с отличным знанием языка захотят изменить свою визу (на E-7-4)», – говорится в сообщении министерства.

Напоминаем, что с 3 июля 2023 г. вступили в силу нововведения относительно электронной системы авторизации въезда в РК иностранных граждан (K-ETA).

Теперь въезжающие в возрасте 17 лет и младше, а также в возрасте 65 лет и старше освобождены от необходимости получать K-ETA. Срок действия K-ETA увеличивается с 2 до 3 лет (срок действия разрешений, выданных до 3 июля 2023 года, остается прежним). При этом нужно учитывать, что K-ETA регулирует только безвизовый режим въезда в Южную Корею.

перевод Натальи НАМ

의료 소외계층 찾아다니는 병원열차 ‘살라마티 카자흐스탄’, 한 해 일정 종료 앞두고 서카자흐스탄 지역 입성

의료시설이 낙후된 카자흐스탄의 오지·산간벽지 거주 국민들을 위해 카자흐스탄 정부가 도입한 병원열차 형태의 이동식 의료 서비스 ‘살라마티 카자흐스탄(건강한 카자흐스탄)’이 성황리에 운영 중인 가운데 오는 12월 6일로 예정된 2023년 공식 일정 종료를 앞두고 현재 서부 지역을 순회하며 의료소외계층 주민들을 대상으로 의료봉사 활동에 총력을 기울이고 있다고 지난 12일 매체 ‘Atyrau Press’가 아티라우 주 지역통신부의 발표내용을 인용하여 보도했다.

해당 매체는 올 한해 동안 이미 전국 70곳 이상의 역들을 돌며 의료서비스를 제공한 바 있는 병원열차 ‘살라마티 카자흐스탄’은 이번 달 2일부터 서카자흐스탄 지역의 아티라우 주

들을 상대로 프레스 투어를 진행했다고 소식을 전했다.

보도된 내용에 따르면 ‘살라마티 카자흐스탄’ 관계자들은 이 자리에서 회견을 통해 지난 2일부터 시작된 아티라우 주 순회일정 중 어느덧 총 8곳의 정착역들 중 5번째인 아키스타우에 도착하게 되었으며 2일부터 11일까지의 기간 동안에만 이미 1천 5백 명의 환자들을 대상으로 의료봉사를 진행했다고 밝혔다. 또한 관계자들은 특히 올해부터는 카자흐스탄 공화국 여성·가족·인구정책 국가위원회의 주도 하에 ‘살라마티 카자흐스탄’에는 심리상담 및 법률자문 등의 항목이 추가되었음을 알리며 현재까지 5천 5백 72명의 지역민들이 해당 상담 서비스를 받았다고 밝히기도 했다.

병원열차를 찾은 아키스타우 주민들은 “의료서비스에 대한 접

자들이 발표한 내용에 따르면 올해 본 병원열차가 순회한 산간벽지 지역 인구는 총 9만 2천 49명에 달하며, 이 중 기본적인 진료를 받은 주민들의 수는 4만 5천 710명으로 집계되었다. 또한 이들 중 1만 520명이 어린이 환자였다고 관계자들은 밝혔다.

한편 프레스 투어 현장을 방문한 아키스타우 촌이 속해 있는 이 사타이 지역의 폴름벡 하사노프 군수는 “전문의, 상담심리사, 법률 전문가 등으로 구성된 ‘살라마티 카자흐스탄’ 병원열차는 지난 4월 26일 첫 운행을 시작해 오는 12월 6일까지 전국 총 17개 지역 내 역들의 순회를 완료할 예정이며 지난 9월 2일부터는 아티라우 주 소재 산간지역들을 방문할 예정이니 해당 지역민들께서는 많은 관심 가져주시길 바란다”고 당부했다.

이동식 의료서비스 사업인 ‘살라마티 카자흐스탄(건강한 카자흐스탄)’은 그간 접근성이 취약한 오지에 속하는 국내 농촌지역의 거주민들과 의료인들의 꾸준한 청원에 의해 지난 2010년 ‘덴사울룩(건강)’, ‘제르뎀(도움)’ 등과 더불어 3대 의료열차 사업으로서 처음 발족되었으며 올 한 해 현재까지 전국 각지의 70개 역들을 순회하며 4만 5천여 명에 달하는 지역민들을 진료하였고 5천 명 이상에 달하는 환자들의 외과수술을 진행한 바 있다. 또한 앞서 언급된 바 있듯 올해부터는 카자흐스탄 공화국 여성·가족·인구정책 국가위원회의 주도 하에 정신건강·심리상담 전문가와 법률상담사 및 변호사 등의 전문인력을 추가 배치하여 산간벽지 지역민들이 받을 수 있는 서비스의 폭을 더욱 넓혔다. 카자흐스탄 공화국 복지부는 올해 말까지 ‘살라마티 카자흐스탄’을 통해 의료서비스를 받은 환자의 수가 7만 5천 명에 달할 것으로 전망하고 있다.



에 입성, 지난 11일에는 지역 내 다섯 번째 정착역인 아키스타우 촌 역에 도착해 이들 간의 진료 일정에 돌입했다고 알렸다. 또한 본 매체는 때를 같이하여 카자흐스탄 보건복지부와 더불어 본 의료사업을 주관하는 ‘Samruk-Kazyna Trust’가 그간 이루어진 ‘살라마티 카자흐스탄’의 행보와 실적을 알리기 위한 목적으로 국내외 기자

근성이 낮은 오지에 거주하는 지역민들로서 평소 진료를 받기 위해서는 멀리 떨어진 주립 병원을 방문해야만 하는데, 시간과 비용 면에서 소모가 크다. 따라서 이처럼 가까운 곳에서 높은 수준의 의료서비스를 무상으로 받을 수 있는 이동식 병원은 우리들에게 있어 너무도 귀중한 존재가 아닐 수 없다”라고 입을 모았다.

‘살라마티 카자흐스탄’ 관계

꿈꾸는 자에게만 별이 빛난다



미술관에서 못 본 거북이들이 없습니다. 땅거북이, 바다 거북이, 만화 거북이, 늪과 숲에서 사는 거북이 등. 거북이들이 들판, 대초원, 사막, 우주까지 달아다니는 거북이들. 거북이는 동물 중 하나이지만 또 무엇의 상징이기도 합니다. 그래서 그런지 이번 전시회 주제는 «꿈꾸는 자에게만 별이 빛난다»로 정해졌는지 모릅니다.

- 이번 전시회의 큐레이터로서 준비하는 게 쉽지 않았습니다. 많은 작품들이 전시되며, 최연소 14세부터 최고령 80세까지 다양한 화가들이 참가했습니다. 모든 것이 흥미롭습니다! 다양한 예술 기술, 재료를 다루는 법 등... 나무, 플라스틱, 천, 유리, 금속으로 만들어진 거북이도 있고 동화 책에서 나온 거북이도 있습니다» - 카스티예프 국립 미술관의 책임자 바제노바 (N. Bazhenova)가 말합니다.

이 전시회는 관람객들에게 기계 그림, 그래픽, 장식 및 응용 미술의 기법으로 만들어진 작품들을 소개하고 있으며, 심지어 예술가들의 작품으로 장식된 옷도 있습니다. 거북이는 행운과 번영의 상징으로 어디에나 있습니다.

«이번 전시회는 같은 주제와 같은 내용을 가진 두 번째 전시회입니다. 같은 내용과 주제 가진 전시회가 처음으로 2017년에 열렸으며, 관객과 언론의 큰 관심을 불러일으켰습니다» - 전시회 보도 자료에 언급돼 있습니다.

첫째 전시회 때 60명 예술가들이 왔으며 이번에 80명이 참여했습니다! 이 프로젝트의 저자는 전문 예술가이자 응용 미술의 대가인 레이라 아흐마트 오스만 (Leila Akhmet Osman)입니다. 2012년 모스크바 국제 태피스트리 전시회 참가로 트리엔날레에서 수료증을 받고 ‘럭키 터틀스(Lucky Turtles)’라는 새로운 브랜드를 개업했습니다.

관객들은 카자흐스탄 유명 예술가 빅토르 문 (Viktor Moon)의 작품 «비행의 관찰자 (Watchers of the Flying)’ 앞에서 한참 동안 멈춰 섭니다. 작품 속에는 철학적 지혜가 너무 많아서 이생의 모든 사람은 자신의 운명, 목적, 역할을 가지고 있으며, 그것이 없으면 세상은 공허해진다라는 느낌을 줍니다. 우리가 새 삶을 가진 화가들의 생각 표출 중에 엿본 것은 오늘날 우리 삶에 부족한 것이 무엇인지 깨닫게 됩니다. 옛부터 거북이가 상징하는 안정, 번영, 행운, 소망들을 붓 달인의 작품에서 볼 수 있었습니다. 자연은 아름다움과 조화의 자기의 세상에 폭력과 침략을 용납하지 않습니다. 그리고 이번 전시회는 사람에게 희망을 주며 성취하지 않을 것같은 꿈도 이뤄진다는 것을 상기시킵니다. 어떤 일이 있어도 자기 꿈을 향해 달리는 것이 얼마나 중요한지 보여 줍니다. 과연 «꿈꾸는 자에게만 별이 빛난다»니까요...

산업부, 한·우즈베키스탄 TIPF 체결...공급망 협력 토대 마련

한국과 우즈베키스탄 양국은 12일 무역투자촉진프레임워크(TIPF)를 체결했다.

이날 서울 롯데호텔에서 열린 체결식에서는 산업통상자원부 정대진 통상차관보와 우즈베키스탄 대표단 일원으로 방한 중인 오이벡 네마토비치 함라예프 투자산업통상부 차관이 TIPF에서명했다.

한국은 아랍에미리트(UAE), 도미니카공화국, 헝가리, 바레인, 폴란드, 마다가스카르에 이어 7 번째 TIPF를 우즈베키스탄과 체결했다. 중앙아시아 국가 대상으로는 처음이다.

TIPF는 산업부가 최근 글로벌 통상질서 변화에 대응해 역점을 두고 있는 새로운 협력 프레임이다. 상호 경제 협력을 확대해 공급망, 디지털, 바이오 등 새로운 통상 이슈까지 폭넓게 아우를

수 있는 협력 방식이라고 산업부는 설명했다.

우즈베키스탄은 몰리브덴 매장량 세계 12위, 텅스텐 매장량 세계 7위 등으로 희소금속이 풍부하다.

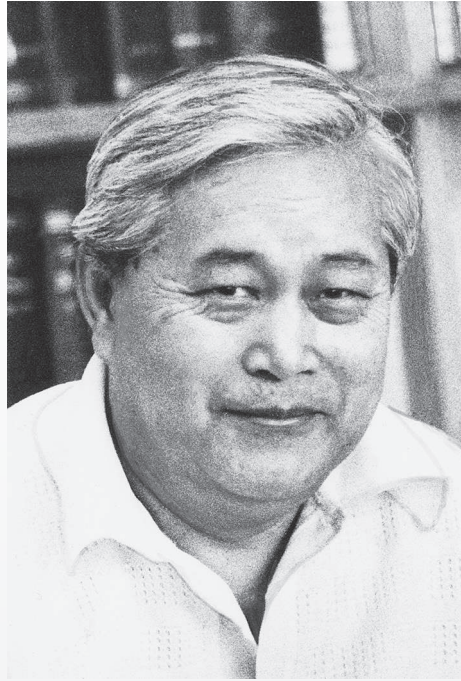
산업부는 «우즈베키스탄과의 TIPF는 향후 우리나라 공급망 안정에도 크게 기여할 것으로 보인다»고 밝혔다.

출처: 연합뉴스



운명을 반영하는 신문

<고려일보> 발간 100주년에 즈음한 특별프로젝트의 범위내에서 <선봉> - <레닌기치> - <고려일보> 신문이 발간되는 전 기간 (1923 - 2023년 현재에 이르기까지) 에 신문사에서 근무하였으며 오늘날까지 근무하고 있는 직원들의 약전을 계속 근무한다.



한 인노켄찌 빠블로비치 <레닌기치> 신문사 주필 (1981 - 1989)

한 인노켄찌 빠블로비치는 원동변 강 뿌리모리에 주 뽀크롭쓰끼 구역에서 1933년에 출생하였다. 1937년 가을에 그의 가정은 우스베 키스탄으로 강제이주되었다.

인노켄찌는 1956년에 아.아.즈다노브 명칭 레닌그라드 국립대학 동양학부를 졸업하였다. 대학을 졸업한 후에 카자흐스탄의 딸디꾸르간 주에서 러시아 문학을 가르쳤으며 딸디꾸르간 주 공청동맹 위원회 강사그루빠 지도자로, 까라딸 구역 공청동맹위원회 제 1 비서로, 외국과의 친선 및 문화 교류 카자흐협회 상급 고문으로 일했다. 인노켄찌 빠블로비치는 철학 준박사이다. 1971년에 모스크바 국립대 대학원을 끝내고 <사회주의 건설의 공통 합법칙성으로서의 문화혁명과 조선민주주의인민공화국에서 문화혁명 실천>이란 테마로 논문을 통과시켰다. 1972 - 1980년에 한 인노켄찌 빠블로비치는 웨.이.레닌명칭 카자흐기술대학 철학강좌 교사로 근무했고 1980 - 1981년에는 알마아타 건축대학에서 교편을 잡았다. 1981 - 1989년에 한 인노켄찌 빠블로비치는 <레닌기치> 신문 총주필의

직을 맡았다. 그의 발기에 의해 1982년에 사할린 주 텔레비전 및 라디오 방송국에서 근무하던 직원들 - 안재길, 김옥려, 리호영, 조영환을 <레닌기치> 신문사로 초대했다. 그가 지도자로 일하는 기간에 러시아어로 된 면이 별도로 처음으로 나타났는데 1989년 1월부터 1990년 12월까지 이 면이 달마다 나왔다. 그리하여 이것은 <고려일보> 신문의 부록 <고려>의 전조로 되었다. 1989년부터 한 인노켄찌는 카자흐소베트사회주의공화국 과학원 민족관계 연구 센터에서 과학일군으로 일했다. 알마아타에서 1986월에 12월 사변이 있던 후 즉 1987년 4월에 한 인노켄찌 빠블로비치는 카자흐스탄공산당 중앙위원회에 공문을 보냈는데 공문에는 공화국에서 고려인들의 민족적 재생 테마가 취급되었었다. 이 발기의 결과 카자흐스탄공산당 중앙위원회, 과학원, 교육성, 그등 및 중등 전문교육 성,

카자흐공화국 국가위원회는 일년동안 카자흐스탄고려인들의 문제점과 그의 해결의 가능성을 연구했다. 한 인노켄찌 빠블로비치의 공문이 민족적 재생을 위한 카자흐스탄고려인들의 첫 단계로 되었다. 그는 카자흐스탄고려인들의 협회와 문화 센터 사업에 적극적으로 참가하였다. 한 인노켄찌 빠블로비치는 1994년 4월에 알마티에서 사망하였다.

작품:

1. **현 단계에서 사상투쟁의 특성.** (강사들을 위한 참고 자료) / 이.빠.한. 알마아타, 1975.

자료:

1. 강 계.웨. 역사적 정당성 회복. <고려일보>. 1966. 10월 5일.
2. 인노켄찌 빠블로비치 한 (부고). <고려일보>. 1994. 4월 23일.

인터뷰

김 콘스탄틴: < 직업을 바꾼 것을 조금도 후회하지 않습니다...>

김 콘스탄틴 스타니슬라보비치 - 공화국 신문 <고려일보> 총 주필, 카자흐스탄고려인협회 부회장 (2018 - 2022), 카자흐스탄 고려인 협회 상무위원회 위원, 알마티 시 고려민족중앙회 관리위원회 위원, 고려인 언론계 국제기자 클럽 회원, 카자흐스탄 기자동맹 회원. 2022년에 <정보분야 특수자> 훈장으로, 2023년에 제 2급 <도스티크>훈장으로 표창되었다.

...사무실에 나와 <웨스트니크 까라딸라> 구역신문 새 호를 받아 준 까라딸 구청장 김 로만 우헤노비치에게는 구청 사업의 결함을 지적하는 비판기사가 눈에 띠웠다. 하수도 작업을 끝낸후에도 도로를 청소하지 않고 여기저기 널려져 있는 쓰레기들이 시민들이 다니는데 불편을 조성한다는 내용이였다. 그 시기만해도 구청의 사업을 비판하는 것은 대담한 행동이였다. 기사의 필자는 김 콘스탄틴이라고 적혀있었다. 어떤 고려인이 그런 용기가 있는가 한번 보고 싶었다. 비서더러 김 콘스탄틴 기자를 사무실에 초청하라고 했다...

- 나는 세상살이의 경험이 많은 중년의 남자라고 생각했는데 사무실에 들어오는 것을 보니 나이가 아주 어려 보이는 젊은이더라구요. 좀 주저하는 것 같았지만 그가 옹기 행동을 한다는 자신만한 모습이였습니다. 물론 얼마전에 신문사에 취직했으니 구역의 사정을 잘 알 수 없었던 것은 당연한 일이지요... 그 시기는 90

년대라 어려움이 이만저만이 아니였습니다. 쓰레기커녕 예산부족으로 물과 전력공급 문제도 제대로 해결하지 못하는 때였습니다. 한마디로 이것이 콘스탄틴과의 첫 만남이였는데 자신의 확고한 입장을 고수하는 원칙성이 강한 청년이 앞으로 꼭 성공하리라는 확신을 그 때 저는 느꼈습니다 - 김 로만 우헤노비치가 이야기 하였다. 이렇게 만난 김 로만 우헤노비치와 김 콘스탄틴의 그 후 관계는 로만 우헤노비치가 카자흐스탄 고려인협회 회장으로 수년동안 일할 때에도, 그후 공화국 국회 하원의원으로 사업할 때에도 서로 도와주고 받들어주는 우정으로 굳어갔다...

달디꾸르간 주 우슈토베 시에서 태어난 김 콘스탄틴은 중학을 필하고 움스크 국립농업대학 인지니어 - 기계사 학부에 입학하여 1999년에 그 대학을 필했다. 그 시기에 전공한 직업에 따라 일자리를 찾기가 수월하지 않았다. 그러던중 누군가가 구역신문사를 찾아가 보라는 충고를 주었다. 그 때 마겐 세이다흐 메도브나 우세르바예바가 구역신문 주필로 일했다. 콘스탄틴이 쓰기 시작한 기사를 몇 개 읽으면 주필은 <자네는 앞으로 꼭



총주필의 직에까지 오를 것이다>라고 말했다.

김 콘스탄틴은 한 때 직업기술학교 교사로도 일했다. 그리고 2004년에 카라탈구역 <누르-오탄>당 소속 청년운동 <자스-오탄>회장으로, 그후 우슈토베 시 고려인 문화센터 청년회 회장으로 사회사업에 적극적으로 참가하였다. 동시에 그는 <고려일보> 직외기자로 달디꾸르간 지역에 대한 기사들을 자주 썼다.

김 콘스탄틴은 2006 - 2007년에 <고려일보>신문사에 취직하여 박 미하일 주필의 대리로서 일한적도 있었다. 그후 공화국 실무계 출판물인 <비즈니스와 정권>, <꾸르시브>, <까빠딸>에

서 근무하면서 기자의 실력을 키워갔다. 김 로만 우헤노비치의 소개에 따라 2009년에 <고려일보>총주필의 직책을 맡게 되었다.

- 콘스탄틴 스타니슬라보비치, 금년이 <고려일보>창간 100주년인데요 그와 관련하여 어떤 행사들이 진행되었는지요?

- 우선 한국 광주 시에서 고려인 박물관 관장 김병학 선생의 협조하에 <고려일보> 전시회가 있었습니다. 그 덕분에 한국인들이 <고려일보>신문에 대해 새로운 것을 많이 알게 되었습니다. 알마티 공화국 도서관에서 역시 <고려일보>신문 전시회가 있었고 공화국 방송국과 인터뷰도 있었습니다. 크슬오르 다시 <레닌기치>신문사가 배치되었던 건물에 기념표 제막식도 있었고 신문사 원로들의 회상담을 담은 비데오도 촬영했습니다. 모스크바에서 신 드미트리 작가가 신문 100주년에 즈음하여 신문사에서 근무하였으며 또 현재 근무하는 직원들의 약전을 담은 서적을 준비하고 있습니다. 역시 100주년의 해에 잡지 <키스토리>를 발행하기로 했는데 이미 두호가 나왔습니다. 잡지는 고려인들과 한국동포들의 생활, 민족의 전통과 문화, 고려인협회의 활동 및 기타 테마로 된 재미있는

기사들을 실을 것입니다. <고려일보> 100주년과 관련하여 대행사가 성대히 진행될 것입니다.

- 신문 창간 100주년이 바로 당신이 주필로 있는 시기와 때를 같이 하는데 대해 어떻게 생각합니까?

- 아주 영광으로 생각하는데 따라서 책임도 크다고 봅니다. 때문에 행사를 나무랄데 없이 진행하려고 전 집단이 모든 힘을 다 경주하고 있습니다.

- 각자에게는 이미 살아온 세월을 되돌아 보면서 그중에서 가장 행복했던 시기로 되돌아가 보았으면 하는 생각이 드는데 요 콘스탄틴에게는 언제가 그런 시기인가요?

- 저에게는 지금이 바로 그런 시기입니다. 그것은 현재 신문사에는 새로운 것을 탐구하는 창발성이 많은 젊은이들이 다수를 이루는데 나 자신이 그들에게서 배우기도 합니다. 신문의 역사도 중요하지만 한 자리에 머물지 않고 앞으로 계속 발전하는 것도 중요하거든요. 현재 잡지를 비롯하여 홈-페이지, 유튜브에 <고려일보>채널도 있습니다. 이것이 다 젊은 직원들의 수고입니다. 오늘 나를 받들어 주고 있는 잡지 부주필 알리나 가찌나, 한글판 주필 남 나탈리아, 러문판 부주필 진 따마라, 디자인 블라지미르 워로비요브, 비디오 촬영가 한 블라디미르, 홈 페이지를 담당하는 손 지아나, 김 알렉산드라 기자에게 감사의 말을 전하고 싶습니다.

남경자

2023년 고등학생 국외 역사 현장 탐방 후 '고려일보' 기고문

먼 땅에서 마주한 선조들의 발자취

대전광역시교육청 대전지족고등학교 이혜서

바슈토베 언덕

바슈토베는 황량한 모래언덕이었다. 먼 터전에서 자그마치 한 달이 걸려 도착한 땅에는 아무것도 없었다. 11월. 카자흐스탄의 겨울은 너무도 혹독했다. 그들은 바람을 피할 수 있는 바슈토베 언덕에 토굴을 파고 낮선 타지에서 첫 겨울을 보냈다. 수많은 어린아이와 노약자가 희생되었다. 실제로 강제 이주가 시작된 시기의 세대들은 이른 나이에 목숨을 잃어 해당 세대가 텅 비어 있다고 한다. 현재 바슈토베 언덕은 우호 공원으로 지정되어 고

려인 공동묘지가 자리하고 있다. 처음으로 이 땅에 묻힌 고려인 1세대의 묘가 있었다. 그 뒤를 뺨뺨이 채운 잘 관리되는 묘역들과는 달리, 철도 부자재로 묘비를 만들고 이를 굵어내어 이름과 출생을 기록했다. 비석에 헌화, 묵념하며 고향을 떠나 열악한 환경에도 땅을 일구고 개척하여 새 뿌리를 뿔어나간 고려인 세대들의 아픔과 근성을 다시 한번 생각하게 되었다.

홍범도, 계봉우 묘역

크질오르다에서의 첫 번째 목적지는 홍범도 장군과 계봉우 애국지사의 묘역이었다. 홍범도 장군의 묘를 현충원으로 이장하고 새로 단장한 묘역이라고 한다. 내 기준 이번 탐방의 정체성이라고 해도 무방할

정도로 비중이 큰 목적지라 홍범도 장군, 계봉우 애국지사의 홍상을 향해 진지하게 헌화와 묵념을 했다. 홍범도 장군과 계봉우 애국지사는 각각 자신의 분야에서 독립을 위해 노력하던 중 고려인 강제 이주 정책에 의해 이곳으로 이주되었다. 이들을 지킬 수 없었던 당시의 약한 국력에 대해 안타까움과 죄송함, 조국을 수호하기 위해 자신의 삶을 아낌없이 바치신 두 분께 감사한 마음이 들었다.

최봉설 묘역

심켄트 묘역에서 몇 걸음 걸어 들어가면 마주하는 커다란 비석에 적힌 이름 세 글자, 최봉설. 최봉설 애국지사는 일제강점기 용정 15만원 탈취 사건의 주역으로, 무장 독립투쟁에

크게 이바지했다.

국립대전현충원

일주일 만에 돌아온 한국은 한창 여름비가 쏟아지고 있었다. 기상이 안 좋았음에도 불구하고 탐방의 마지막 종착지인 국립대전현충원에 도착하였다. 우리는 국화 한 송이를 손에 들고 홍범도 장군의 묘 앞에 섰다. 장군은 눈 감는 순간까지 고향을 그리워하고 조선의 독립을 기다리고 또 기다렸을 것이다. 탐방에서 마주한 우리 독립 영웅들과 먼 땅에서도 한민족의 명맥을 이어가기 위해 노력한 선조들의 희생을 헛되이 하지 않기 위해, 우리는 늘 아픈 과거를 곱씹고 또 기억하며 살아가야 할 것이다.

5박 7일 동안 다소 낯선 나라인 카자흐스탄에서 의미

있는 시간을 보냈다. 역사라는 같은 관심사를 공유하는 18세 동갑내기 탐방단, 저희를 인솔 해주신 선생님들, 그리고 현지에서 만난 따뜻한 카자흐스탄 사람들과 좋은 인연을 맺을 수 있어 행복했다. 머리가 멈출 만큼 더운 날씨에, 바쁜 일정이었지만 여행 내내 선조들의 발자취를 따르며 나라의 독립을 쟁취하기 위해 누구보다 열심히 투쟁한 독립운동가들의 마음가짐과 감사함에 대해 생각했고, 고향을 떠나와 척박한 땅을 일구고 한민족의 뿌리를 먼 타지에서 새로이 뿔어나간 고려인 세대들의 끈기와 근면에 다시 한번 감탄했다. 카자흐스탄에서 조국의 독립을 위해, 미래의 후손들을 위해, 생을 바친 우리의 영웅들에게 다시 한번 감사 인사를 드린다.

그들의 어제, 그리고 나의 내일

대전광역시교육청 대덕고등학교 홍도형

7월 중순, 매서운 장마가 시작될 무렵 우리는 카자흐스탄으로 떠났다. 7시간 동안 시시각각 변하던 발밑의 드넓은 세상은, 카자흐스탄과 한국이 가까울 것이라는 내 예상이 잘못되었음을 보여 주었다. 새로운 세상에 대한 기대감을 안고 비행기에서 내려 처음 바라본 알마티의 풍경은 싱그러웠다. 알마티의 새파란 하늘과 맑은 햇살이 카자흐스탄에 온 우리를 반겨주는 듯했다.

1930년대 독립운동가들의 발자취를 따르는 여정은 둘째

날 우슈토베와 바슈토베에 방문하며 본격적으로 시작되었다. 1937년 독립운동가들이 열차에서 가장 먼저 내린 역인 우슈토베는 그저 황량한 기차역에 불과했다. 고려인분들의 초기 정착지로 불리던 바슈토베도 그와 별반 다를 게 없었다. 과거에 사람들이 살았다는 사실이 믿어지지 않을 정도로 텅 빈 황무지였다. 이 척박한 환경에서도 추위를 피하기 위해 토굴을 짓고 살아가셨던 고려인분들의 흔적은 곳곳에 남아있었는데, 바슈토베에 세워진 비석이 그중 하나였다. 넓은 바위에 "이곳은 원동에서 강제 이주된 고려인들이 1937년 10월 9일부터 1938년 4월 10일까지 토굴을 짓고 살았던 초기 정착지이다"라고 적힌 한국어는 내

가 지금 역사의 현장에 와 있다는 사실을 실감하게 하였다. 투박하게 적힌 우리말과 함께, 드넓은 땅에 홀로 서 있는 비석은 우리 민족의 굳은 심지를 상징하는 것처럼 보였다.

다음날, 크질오르다행 비행기에서 바라본 세상은 그 당시 독립운동가들이 지났던 고난을 대신 보여 주는 듯했다. 넓은 모래사막, 식물이라곤 찾아볼 수 없는 황무지, 맹벌의 더위까지. 이 모든 게 사람이 거주하기 불리한 환경임을 나타내고 있었다. 길거리에 지나다니는 사람들이라곤 아무도 없었고, 잠깐 버스에서 내려 온몸으로 느낀 태양은 뜨겁다 못해 따가울 정도였다. 언어도 통하지 않는 이곳에서 누구의 도움도 없이 살아갔을 독립운

동가들에겐, 농사지을 토양보다 홀로 살아가야 하는 자신의 삶이 더 척박하게 느껴졌을 것 같았다. 일평생 독립을 외치셨던 홍범도 장군께서는 소련 입국 신고서의 직업란에 '의병'을, 목적과 희망란에는 '고려독립'을 적으셨을 정도로 독립을 꿈꾸셨다고 한다. 홍범도 장군의 묘역을 거쳐, 홍범도 거리를 지날 때까지 타국에서 매일 독립을 외치셨을 홍범도 장군의 모습을 생각하니 지금 내가 대한민국에서 살고 있음에 감사함을 느꼈다.

독립운동가들의 발자취를 그대로 따라가며, 나는 무더운 날씨에도 차마 덥다고 불평할 수 없었다. 내가 느낀 불편함은 수십 년 전 더운 날씨에서 냉방 기구 없이, 영하 40도의 추위에서 난

로 없이 살아갔을 독립운동가들의 고난과 비교조차 할 수 없었기 때문이다. 회색빛의 현실에서도 포기하지 않고 밝은 세상을 꿈꾸신 독립운동가들의 힘겨운 일생을 이제 조금이나마 이해할 수 있을 것 같다. 이번 기회를 통해 지금까지 내가 누리던 것 중 당연한 것은 아무것도 없었음을, 감사하다는 한마디의 말로 독립운동가들의 희생을 말하기엔 부족하다는 것을 배웠다. 과거의 수많은 희생 덕분에 나는 지금 더 나은 세상에서 살아갈 수 있는 것이다. 끝으로 밝은 세상을 꿈꾸셨던 독립운동가들께, 당신이 바라던 '내일'은 나의 '오늘'이 되었다고, 또, 당신이 치열하게 살아간 '어제'는 나에게 '내일'을 꿈꾸게 한다고 전하고 싶다.

대한민국 소식

안산시 거주 고려인 동포 10년만에 3.5배↑...올해 2만명 돌파

우크라이나 전쟁 이후 한국을 찾은 고려인 피란 동포가 증가한 이유 등으로 경기 안산시에 사는 고려인 동포 수가 올해 처음으로 2만명을 넘어섰다.

12일 연합뉴스가 외국인 주민을 포함한 안산시 인구현황 자료를 분석한 결과 올해 7월 현재 안산시 거주 고려인 동포는 2만2천478명이다.

한국계중국인(4만6천872명)에 이어 두 번째로 많은 수치다. 출신 국가별 고려인 동포는 우즈베키스탄(9천851명), 카자흐스탄(3천662명), 우크라이나(835명) 등이다.

안산 거주 고려인 동포는 10년 전인 2013년 6천307명에서 3.5배로 급격히 증가했다.

해마다 꾸준히 그 수가 늘어나면서 2016년 처음으로 1만명대인 1만1천819명을 돌파했고, 코로나19 팬데믹으로 2019년 1만7천146명에서 2020년에 1만5천365명으로 처음 감소했다.

그러나 곧바로 회복돼 2021년 1만6천409명으로 늘었고, 2022년에는 1만9천727명을 기록했다.

이처럼 안산시 거주 고려인 동포가 증가한 이유는 우크라이나 전쟁으로 인한 피란민이 늘어난 데다가 코로나가 완화되면서 해외 이동이 자유로워진 점, 외국인 주민 지원 인프

라가 잘 갖춰진 안산의 지역적 특성 등이 복합적으로 작용한 것으로 분석된다.

고려인 주민 등을 대상으로 다양한 교육·문화 프로그램을 운영하는 안산시고려인문화센터의 김영숙 센터장은 «우크라이나 전쟁으로 우크라이나 고려인 피란민 500여명이 안산에 입국했고, 지난해 말 코로나 때문

에 오지 못하던 중앙아시아 고려인의 입국이 증가한 것으로 추정된다»라고 말했다.

그는 이어 «안산은 전국 다른 도시에 비해 일자리가 많고 단원구 선부동 고려인 정착지 '땃골마을'도 있어 고려인들이 입국해 정착하기 좋은 곳»이라면서 «안산시가 외국인 주민을 위한 전담 부서를 두고 체계적

인 지원정책을 펴는 등 외국인 지원 인프라가 잘 갖춰진 점도 고려인을 포함한 외국인 주민 증가에 한몫하고 있다»고 덧붙였다.

안산시 단원구 선부동 땃골마을에는 국내 최대 약 3천여명의 고려인 동포가 거주하고 있다.

김 센터장은 «지금까지 안산에 거주하는 고려인 동포수가 급격히 증가했다면 앞으로는 완만한 상승이 예상된다»면서 «인구소멸의 시대에 안산에 고려인 등 이주민이 몰리면서 소비도 일어나고 지역경제를 살리는 역할도 하고 있다»라고 말했다.

안산시는 외국인 지원 전담 부서인 외국인지원본부를 주축으로 다문화가족센터와 글로벌 청소년센터 등 기관에서 외국인 주민과 중도입국 자녀를 대상으로 한국 사회에 잘 적응할 수 있도록 한국어와 한국문화 교육을 하고 있다.

연합뉴스



안산시 고려인 거주지 '땃골마을' [촬영 김인유]

삶의 또 다른 모습, 인형

인형은 사전적으로 '사람이나 동물 모양으로 만든 장난감 또는 인형극의 표현 매체가 되는 도구'¹⁾로 정의된다. 여기에 기능적 요소가 더해지면, 주술·벽사·의례적인 기물로서 신과 통하는 매개물로 볼 수도 있고, 아이들을 위한 장난감과 어른들을 위한 장식품으로까지 그 범주가 확대된다. 사람들은 옛날부터 나무, 돌, 종이, 천, 금속 등 자연에서 얻을 수 있는 재료를 활용하여 자신을 닮은 형상들을 만들어왔다. '인형(人形)'이란 단어 속에서 인간을 축소하고 상징화했다는 의미를 찾아볼 수 있다. 흙으로 인간을 빚었다는 내용이 전승 신화들에서 산견되는 것을 보면, 인형의 기원은 인간이 도구를 이용하고 예술적인 행위를 시작하던 시기까지 거슬러 올라간다. 인형은 사람의 형태를 닮았기 때문에 그 형상이 만들어질 당시 사람들에게 관한 직접적인 정보를 담고 있다. 한편 우리나라에서는 사람이 아닌 동물의 조형물 역시 인형 또는 동물인형이라고 부른다. 단순히 의인화의 산물이나 모든 사물에 인격을 부여한 애니미즘의 확장으로 볼 수도 있다. 그렇다면 사람과 동물, 귀신, 그리고 삼라만상에 이르기까지 인간의 형상적 사유를 거쳐 나온 조형물들은 거의 대부분 인형의 범주에 넣을 수 있지 않을까 한다.

우리나라의 경우 인형은 유럽과 미국, 일본 등과 비교하여 문화로 자리잡지 못했다. 많은 사람들이 인형을 좋아함에도 불구하고, 인형을 바라보는 사회 전체의 분위기가 아직도 전근대적인 시각에서 크게 벗어나지 못했기 때문이다. 불과 얼마 전까지만 해도 우리나라 사람들은 인형 같은 걸 집에 들여놓으면 잡신이 붙는 것으로 여겨 꺼렸고, 여전히 인형을 무서워하는 사람들도 많은 수를 차지하고 있다. 이런 까닭으로 전해져 내려오는 인형들이 매우 드물다. 그럼에도 오늘날 인형들은 사회적 이슈에 대한 발언, 공공 캠페인, 교육 프로그램, 홍보 및 영업전략 등 여러 부문에서 적극적으로 활용되고 있다. 그 이면에는 인형이 사람의 역할을 대신할 수도 있고, 때론 사람이 할 수 없는 일을 인형을 통해 더 잘 이룰 수도 있는 생각이 자리하는 것이다.

우리나라에서는 서양문물의 유입과 근대화과정에서 전통적인 인형들이 많이 사라지기도 하고 변질되기도 했다. 개항 이후 일제강점기를 거치면서 1930년대부터 '조선풍속인형'들이 일본인 관광객을 겨냥해 기념품 판매용으로 대량생산되었다. 그것은 일본 관광객을 위한 상품이었으며 대부분 일본에서 생산 공급되었던 만큼, 일본인들의 눈으로 투영된 우리나라 사람들의 모습이 그대로 재현되었다고 볼 수 있다. 해방 이후에도 이러한 풍속인형들의 일부가 계속 만들어지고 소비되었다. 1940년대 후반부터 1950년대 초반에 걸쳐 한복 인형과 같은 장식용 인형들이 관광상품과 수출상품으로 대량생산되었는데, 일본 인형의 영향에서 완전히 벗어난 것은 아니었다. 판피린 감기약 광고모델로 유명한 브래들리Bradley 인형이나 '못난이인형' 역

시 일본 인형들을 모방한 것이다. 이와 함께 유럽의 '비스크인형'이나 미국의 '바비인형'의 경우 아가나 어린이, 여성 등 특정 대상에 대해 가지고 있는



로 시대상황 속에서 탄생한 문화상품이라 할 수 있다.

위와 같은 흐름이 이어지면서 한편에서는 우리 고유의 인형을 만들어 상품화해야 한다는 움직임도 있었다. 그런데 단순히 인형에 한복을 입힌다고 해서 그것이 우리 고유의 것이 되거나 대중화되는 것은 아니다. 그냥 우리나라 사람들이 공통적으로 느끼는 아이의 귀여운 이미지나 아름다운 여성의 모습 등을 인형에 담다 보면, 거기서 우리 고유의 인형이 만들어지는 것이다. 그런 만큼 자연스럽게 사람들의 관심과 인기를

해당 지역 사람들의 기본적인 감성을 잘 읽어내어 인형에 담았기 때문에 꾸준히 사랑받아온 것이다.

우리나라에서는 1980년대를 기점으로 비로소 장난감 인형이 제작되어 국내에 보급되기 시작했다고 한다. 그 이전에도 국내에서 인형을 생산하기는 했지만, 대부분 수출용이었다. 다양한 봉제인형을 제외하고 당시의 흐름을 선도적으로 이끌었던 것이 바로 '미미인형'이다. 88서울올림픽 이후 무역장벽이 제거되어 외국의 장난감들과 함께 인형들도 물밀 듯이 들어왔다. 그중 우리나

라에서 제대로 자리를 잡은 것들은 거의 없었다. 이는 우리나라 사람들이 어린 시절부터 경험했던 문화의 영향이다. 다시 말하면 인형에는 민족성이 잘 나타나기 때문에 민족적인 문화에 민감하게 반응하는 것이다. 물론 외국의 애니메이션들이 들어오면서 남아들의 장난감은 대부분 외국의 것을 받아들이게 되었지만, 인형은 여전히 외국 것들이 제 자리를 잡지 못했다. 지금도 토이저러스와 같은 대형매장에 가면 외국 인형들이 눈에 띄기는 하지만, 국내 인형시장을 확고하게 점유하고 있는 '미미인형'이나 '쥬쥬인형'의 상대가 되지 못한다. 동양적이면서 친근한 인상의 인형을 좋아하는 우리나라의 인형수요층 저변에는 바비인형에 대한 이미지적인 거부감이 본질적으로 자리하고 있는 것이다.

20세기 말 디지털과 온라인 환경이 폭발적으로 확장되면서 인형을 좋아하던 아이들의 생활에 많은 변화가 일어났다. 인형 대신에 비디오게임과 MP3 플레이어 그리고 다른 하이테크 장난감에 빠진 아이들의 비중이 높아졌다. 이러한 흐름을 도외시킬 수 없어 최근에는 전통과 현대, 그리고 아날로그와 디지털의 공존방식이 끊임없이 모색되고 있다. 그럼에도 부모들은 맞벌이 등 시간이 부족한 육아환경 탓으로 아이들에게 텔레비전과 유튜브 등을 보여주면서도 그 중독성에 대한 우려를 버리지 못한다. '나이키의 상대는 닌텐도'라는 말이 있다. 게임을 하면 그만큼 아이들의 활동력이 줄어 운동화갈 덜 닳는다는 것에서 나온 말이다. 그러나 이제는 그 의미가 달라져 닌텐도가 나이키의 동반자가 될 수도 있다. '포켓몬고' 게임을 보면 그 변화의 흐름을 알 수 있다. 게임하는 사람들이 골목골목 뛰어다니기에 그들의 활동량이 증가하는 만큼 운동화가 더 빨리 닳는다. 이제는 인형산업 역시 4차 산업혁명과 긴밀하게 연결될 수밖에 없다. 작년 11월 2일 조회수 70억 3,700만 뷰를 돌파하며 유튜브 최다 조회 영상 1위에 등극한 '핑크퐁 아기상어'는 인형과 온라인콘텐츠사업 사이의 가장 성공적인 사례로 꼽을 수 있다. 이에 힘입어 스마트스터디는 우리나라 콘텐츠 기업으로는 처음으로 유니콘기업에 등극하기도 했다.

특정한 시대의 전체 사회상을 있는 그대로 되살리는 것은 사실상 어렵다. 따라서 접근할 수 있는 몇몇 사회적 측면이나 대상들을 매개로 한 시대의 단면을 들여다볼 수밖에 없다. 이런 단편적인 조각들이 모여 전체 사회상이 그려지는데, 마치 스냅사진 찍듯이 대상물을 포착하여 퍼즐처럼 일상적인 이야기를 재현할 수 있다. 바로 인형이 그런 통로의 역할을 한다. 일상생활 속에서 접하는 인형은 제작되고 유행하던 시기의 문화 및 사회 이슈와 밀접히 연관되기 때문에 지금 이 순간에도 항상 변화의 한복판에 놓여 있다.

1) 국립민속박물관, 2015.

〈한국민속예술사전: 민속극〉

글 | 구문희_국립민속박물관
유물과학과 학예연구관



Коре ильбо – газета в судьбах

Продолжается публикация биографий сотрудников «Авангарда» – «Ленин кичи» – «Коре ильбо» за весь период ее работы (1923-2023 гг.) в рамках специального проекта, приуроченного к 100-летию газеты.

Автор проекта: Дмитрий ШИИ.

КИМ ВАЛЕРИЯ ВИТАЛЬЕВНА
Корреспондент газеты «Корё ильбо» (с 2023 г.)

Родилась 12 апреля 1994 г. в г. Балхаш Карагандинской области Республики Казахстан.

В 2015 г. получила диплом бакалавра Карагандинского государственного университета им. Букетова по специальности «международное право». В 2018 г. окончила курсы кинопроизводства Высшей школы режиссёров и сценаристов г. Санкт-Петербурга, после чего работала вторым режиссёром

полнометражных казахстанских фильмов. Автор короткометражного фильма о моде «Asay Jurek», принимавшего участие в кинофестивалях в г.г. Милане, Амстердаме, Киеве, Лондоне и др.

В 2021 г. окончила Школу документального кино Internews Central Asia (г. Алматы). Работает над созданием документального фильма Jerim, посвящённого проблемам самоидентификации в многонациональном Казахстане.

С февраля 2023 г. – корреспондент редакции «Корё ильбо». Проживает в г. Алматы.



Защитники правопорядка развиваются духовно

Служить народу, защищать родину и охранять правопорядок – очень ответственный и нелегкий труд, требующий мужества и героизма. Но даже защитники правопорядка нуждаются в духовной пище. Прекрасной духовной подпиткой является поэзия.



Диана СОИ

7 сентября в стенах Алматинской академии МВД РК имени Макана Есбулатова был организован вечер поэзии для слушателей академии. Инициатором мероприятия выступил начальник кафедры тактико-специальной подготовки академии полковник МВД Олег Цой, а в качестве модераторов были приглашены кандидат философских наук Ирина Хан и преподаватель казахского языка Галия Байтилеуова. Кстати, в этот вечер стихи использовались и как инструмент для формирования у бойцов спецназа уверенности при публичных выступлениях.

«Поэзия твой верный спутник», – говорил Абай. Строки стихотворений воспринимаются всеми по-разному. Все зависит от настроения, опыта, воспитания и от того, кто вас окружает.

Ирина Хан, будучи профессиональным оратором, поведала о секретах ораторского мастерства. Выходить на сцену – сложно. Это искусство, которое заставляет человека перебарывать и переступать через себя. Так же, как и работа в спецназе, оно требует хорошей подготовки.

В этот вечер молодым курсантам академии предлагалось с помощью чтения стихотворений вырабатывать уверенность в себе при общении с публикой. Спецназовцы выходили на сцену и старались передать свои внутренние переживания. Звучали стихи Мукагали Макатаева, Махамбета Утемисулы и многих казахский поэтов.

Особенно близки слушателям академии были стихи Исатая. Ведь в 30-х годах XIX века главнокомандующим повстанцев был именно Исатай Тайманулы. А его товарищем, другом и вдохновителем – Махамбет Утемисулы. Стихи Махамбета наставляют не только военных, но и простых людей. Быть верным себе и своему народу, не упиваться властью, поступать справедливо.

Преподаватель казахского языка Галия Байтилеуова отметила, что молодым солдатам стоит перечитывать поэзию Махамбета, чьи строки полны мудрости и опыта наших предков.

СОЦИУМ

OKFriends Youth Camp делает Корею ближе

Я казахстанская кореянка в четвертом поколении. В возрасте 16 лет меня начала интересовать корейская культура, в частности К-POP. И я четко для себя решила, что хочу больше узнать о своей исторической родине и в будущем учиться и жить в Корее. Сейчас мне 18 лет, я учусь на 2-м курсе КазУМОиМЯ им. Абылай хана на факультете востоковедения. Весной этого года я узнала о программе OKFriends Youth Camp и решила подать заявку. Так мне выпала возможность побывать в Корее.

Аделина КАН

В моей группе были студенты из разных стран: Узбекистана, Тайваня, Китая, США, Франции, Германии и Испании. На протяжении всех восьми дней было очень интересно общаться, ведь каждый из нас делился особенностями культуры своей страны. Преимущественно мы общались на английском языке, но даже если у нас не получалось что-либо друг другу объяснить, на помощь всегда приходили наши вожатые и штафф.

Программа лагеря была настолько насыщенной, что не было ни минуты для скуки. В первый день мы отправились в район Мёндон в Сеуле, который популярен среди молодежи и иностранцев благодаря большому количеству магазинов одежды и косметики, а также уличной еды. Мы успели попробовать разные виды куку, корейское мороженое бингсу, посетить музей и сделать полароидные фото на память.

Следующие три дня мы провели в городах Сунчхон и Йосу, находящиеся на юге Республики Корея. Оба города позволяют насладиться живописными пейзажами и морским бризом. Мы побывали в национальном саду у залива

Сунчхонман, в зоопарке, в патриотическом мемориальном зале Хонам, рассказывающем о национальных героях и войне между Северной и Южной частями Корейского полуострова, прослушали лекции на тему экологии и вторичного использования отходов.

На следующий день мы покатались на морской канатной дороге в городе Йосу. Маршрут проходит над морем с впечатляющим видом на город. Вечером посетили парк, где проходило шоу талантов и каждая группа представила несколько танцевальных и песенных номеров.

Утром следующего дня мы отправились в небольшую деревню, где поиграли в игры и нас научили готовить тток. После мастер-класса мы поехали в Сеул. На протяжении всех трех дней мы снимали видеоролик для конкурса, в котором участвовали все 20 групп. Обсуждение сценария видеоролика и съёмки были несложными, но могли длиться до поздней ночи. Однако наш штафф всегда заботился о состоянии нашего здоровья, предоставлял медицинскую помощь и корейские закуски на ночь. В Сеуле у нас проходил фестиваль ханбоков, конкурс видеороликов, шоу талантов и церемония закрытия.

Каждый день этого лагеря останется надолго в моей памяти. Я очень рада, что мне представился шанс съездить в OKFriends Youth Camp. Этот лагерь способствует укреплению связей и обмену культурным и историческим опытом зарубежных корейцев со всего мира. Ено программа ориентирована на более тесное знакомство с корейской культурой, языком и традициями, посещение исторических мест и организаций. Я обязательно буду подавать заявку в лагерь в следующем году!



А картинаны остались в Казахстане



В самом конце августа любители и поклонники живописи Алматы и гостей города посетила целая делегация художников из Страны утренней свежести из 16 человек под руководством известного художника Син Дже Нама. Выставка из 80 работ проходила в галерее Art line и вызвала больший интерес среди творческих людей. Гости посетили выставки, которые проходили в это время в Алматы, посмотрели достопримечательности города. А напоследок перед самым отъездом попали на

лекцию-экскурсию по залам Государственного музея искусств имени А. Кастеева, которую провела специально для них ведущий специалист музея, известный искусствовед Казахстана Елизавета Михайловна Ким. Гости признались, что поездка в нашу страну для большинства из них уже дар судьбы. И в долгу не остались.

Тамара ТИИ

Еще на открытии выставки после интервью одна из художниц И Су Хи, увидев,

что я задержалась у ее работы, подошла ко мне и, рассказав историю ее создания, вдруг сказала: «Я хочу подарить вам эту картину».

Выставка завершилась, и вот мне в редакцию передали работу И Су Хи. Автор в это время уже улетела к себе домой в Корею. Подумалось, как же это великодушно – оставить частичку своей души, каковой, уверена, является именно это произведение для художницы, здесь в Казахстане. А история картины очень связана с личностью самого автора.

Именно эта работа, где есть все времена года, несколько лет назад стала началом нового творческого этапа художницы, которая в какое-то время перестала писать, решив вдруг про себя, что живопись – это не ее. И именно эта работа, подаренная мне, открыла художнице дорогу, которая в результате привела ее к нам в составе творческой делегации. Конечно, я не могу быть не благодарна такому несущему глубокий жизненный смысл для самой И Су Хи подарку.

Художница подарила еще

одну свою работу, свое детище Елизавете Михайловне Ким. Другие художники оставили в память о своем пребывании в нашей стране и в знак благодарности за гостеприимство такие же подарки от себя лично Музею искусств имени А. Кастеева. Художники Ли Сонг Ок и Шин Дже Нам сделали свои подписи на работах и выразили надежду на то, что в самое ближайшее время увидят у себя в гостях наших художников, чьи работы оставили глубокий след в их душах.

ЭКОНОМИКА

Алматы қаласының қарқынды экономикалық даму және инвестицияның өсуі

Алматы мемлекеттік бюджеттің маңызды кіріс көзі болып қала береді, деді қала әкімі Ерболат Досаев ағымдағы жылдың 7 айындағы қаланың әлеуметтік-экономикалық дамуы туралы есеп беру кезінде. Қала экономикасы қарқынды динамика көрсетіп отыр, қысқа мерзімді экономикалық көрсеткіштер 16%-ға өсіп, іскерлік белсенділік индексі 54,7%-ға дейін өсті.

Ел Президенті Қасым-Жомарт Тоқаевтың төрағалығымен өткен Алматы мегаполисінің даму барысына арналған жиында Ерболат Досаев баяндама жасап өтті. Қаланың экономикалық дамуының негізгі факторлары өңдеу өнеркәсібі мен сауда секторы екенін баса айтты. Жыл ішінде қала экономикасына бағыттанған инвестиция көлемі 750 миллиард теңгеден асты, ал тікелей шетелдік инвестиция 35,8%-ға өсіп, 2023 жылдың бірінші тоқсанында 2,3 миллиард АҚШ долларын құрады.

Қала мемлекеттік бюджеттің



негізгі кіріс көзі болып қала береді, оның үлесі 7 айда 28,5%-ға өсті, ал салық түсімдері шамамен 3 триллион теңгені құрады. Қаланың жобалары бюджеттік жоспардан асып түсті, ал 2023 жылғы тамызда нақтыланған бюджет 1 триллион 643 миллиард теңге деңгейінде бекітілді, бұл өткен жылдың басындағы көрсеткіштерден 30,6% артық.

Сондай-ақ, Ерболат Досаев биыл шілдеде экономикалық өсім 38 мың жаңа жұмыс орнының ашылуына және жылдық инфляцияның 14,2%-ға дейін төмендеуіне ықпал еткенін атап өтті. Маңызды жетістік – азық-түлік инфляциясы қарқынының қаңтардағы 24,3%-дан 11,7%-ға, әлеуметтік маңызы бар өнімдер сегментінде төмендеуі.

Сонымен қатар туризмді да-

мытуға күш салып, тау кластерін дамытудың бас жоспарын әзірлеуде және 2025 жылға қарай шетелдік туристер ағынын 450 мыңнан 600 мыңға дейін арттыруды көздеп отыр.

Алматы әкімдігі жолаушылар қозғалысының жылдамдығын 20-30%-ға арттыру мақсатымен қаланың көлік жүйесін жетілдіру және метро, LRT және BRT қоса алғанда көлік құрылымын әзірлеуге күш салуда.

Жаңартылған Бас жоспарға сәйкес, 2030 жылға қарай Алматы халқының саны 2,2 миллионнан 2,5 миллионға дейін артады деп күтілуде, бұл тұрақты сумен қамтамасыз ету мен ресурстарды қамтамасыз етудің маңыздылығын, оның ішінде төрт жаңа су қабылдау станциясын салу маңыздылығын көрсетеді: «Қарғалы», «Ақсай», «Ерменсай», «Барлық».

Қазіргі уақытта техникалық-экономикалық негіздемесі (ТЭН) әзірленуде, жоба 2026 жылы аяқталады деп күтілуде.

100 ЛЕТ – 100 ФОТОГРАФИЙ

Представляем «Маленькие истории» Виктора Ивановича Ана, ценность которых в неожиданных встречах (вживую) с героями фотографий двадцатилетней, а где-то тридцатилетней давности, сделанных в Узбекистане и Казахстане.

Эти встречи и знакомства заново, но уже в Корее, для фотохудожника стали настоящим сюрпризом и отдушиной.



ЮН ВЛАДА

В 2022 ГОДУ В СЕУЛЕ НА МОЕЙ ПЕРСОНАЛЬНОЙ ВЫСТАВКЕ, ПОДХОДИТ ДЕВУШКА И СПРАШИВАЕТ, – ВЫ НЕ УЗНАЕТЕ МЕНЯ? – НЕТ. ОНА ВЫТАСКИВАЕТ ТЕЛЕФОН И ПОКАЗЫВАЕТ ФОТОГРАФИЮ. – НУ КОНЕЧНО!!! РОВНО 25 ЛЕТ НАЗАД В АЛМА-АТЕ Я СНИМАЛ ГОДИК РЕБЕНКА, ВНУЧКИ НАШЕГО СОТРУДНИКА ЮН СУ ЧАНА.



В 1988 ГОДУ УГОВОРИЛ ДЕВУШКУ С КРАСИВЫМ НЕ КОРЕЙСКИМ НОСОМ СНЯТСЯ НА ФОНЕ ОДУВАНЧИКОВ. ОБЩАЛИСЬ ВСЕГО 30 МИНУТ. ЗАПОМНИЛ ТОЛЬКО ИМЯ СТЕЛЛА. И ВОТ, ЧЕРЕЗ 34 ГОДА В СЕУЛЕ НА МОЕЙ ВЫСТАВКЕ, НАКОНЕЦ ТО ВСТРЕТИЛИСЬ!

ХОЗЯЙКА ДОМА, ПЕРЕДАЮЩАЯ НОВОСТИ

ПЕРЕВОД ОТРЫВКА:

Бабушка Люба поспешно зашла на почту, ей срочно надо отправить детям в Москву и Ленинград посылку с рисом.

- А, что там риса нет? - спрашивает Ким Александра.

- Конечно, есть, но этот рис мы сами вырастили, пусть попробуют.

- Посылку получат уже через неделю - говорит Александра

- ух! - вздыхает баба Люба, - тогда я спокойна.

КИМ АЛЕКСАНДРА В ЦЕНТРЕ

480002, 알마아따시 레닌대통령로 제7번
 г. АЛМА-АТА, ПРОСПЕКТ ЛЕНИНА, 7

주필대담실-33-93-93, 부주필-33-34-34, 부주필-33-14-94
 편집국부국장-33-36-25, 당생활부-33-22-21, 공업부및 보
 농업부-33-22-21, 문화문예부-33-27-53, 서한및 대중



СОТРУДНИКИ РЕДАКЦИИ (СЛЕВА НАПРАВО): КИМ СЕН ДЁ, ЮНИ, АН ДЯН ГИР, КИМ БОРИС.



КИМ АЛЕКСАНДРА (В ЦЕНТРЕ) И ДРУГИЕ РАБОТНИКИ СЕЛЬСКОГО ПОЧТОВОГО ОТДЕЛЕНИЯ

РУССКО-КОРЕЙСКИЙ СЛОВАРЬ

Питание, ресторан

123.	Я голоден (голодна)	배 고파요	Пэ копхаё
124.	Я хочу есть	배 고파요	Пэ копхаё
125.	Я не голоден(а)	배 고프지 않아요	Пэ копхыджи анаё
126.	Я хочу пить	목이 말라요	Моги маллаё
127.	Пойдемте есть	먹으러 갑시다	Могыро капшида
128.	Пойдемте в ресторан русской кухни	러시아식 식당에 갑시다	Рошиашик щиктанэ капшида
129.	Не хотите ли поесть?	밥 먹으러 갈까요?	Пап могыро калькаё?
130.	Где можно быстро перекусить?	빨리 먹을 수 있는 곳이 있어요?	Палли могыль су иннын гоши иссоё?
131.	Где можно недорого поесть?	싸게 먹을 수 있는 곳이 있어요?	Саге могыль су иннын гоши иссоё?
132.	Вы знаете кафе, где можно вкусно поесть?	맛있게 먹을 수 있는 식당을 알아요?	Мащитке могыль су иннын щиктаныль араё?
133.	Где находится ресторан (кафе)?	식당이 어디에 있어요?	Щиктани одыэ иссоё?
134.	Меню, пожалуйста	메뉴 주세요	Меню чусэё
135.	Что вы хотите заказать?	무엇을 시킬까요?	Муосыль щикхилькаё?
136.	Я на диете	저는 다이어트중이에요	Чонын даётчунийеё
137.	Я буду есть...	...를 먹을 거예요.	...рыль могылькойеё
138.	Я люблю ...	저는 ...를 좋아해요	Чонынрыль чоахэё
139.	Сколько это стоит?	이것은 얼마예요?	Игосын ольмаеё?
140.	Вы предпочитаете мясо или рыбу?	고기와 생선중에 무엇을 좋아하세요?	Когива сэньсончунье муосыль чоахасэё?
141.	Что вы нам рекомендуете?	무엇을 추천하실 거예요?	Муосыль чучонхашилькойеё?
142.	Я рекомендую ...	내가 ... 추천해요.	Нэга чучонхэё
143.	Что вы хотите выпить?	무엇을 마실거예요?	Муосыль машилькойеё?
144.	Вы вегетарианец?	채식가예요?	Чэщиккаеё?
145.	Это можно заменить?	이거 바꿀 수 있어요	Иго пакуль су иссоё?
146.	Что вы хотите взять на десерт?	디저트로 무엇을 드시겠어요?	Тиджотыро муосыль тыщигессоё?
147.	Не хотите ли чай (кофе)?	차 (커피)를 드릴까요?	Ча (копхи)рыль тырилькаё?
148.	Приятного аппетита	맛있게 드세요	Мащитке тысэё
149.	Я не ем сладкого. От него толстеют.	단 거 안 먹어요. 똥똥해지니까요	Тан го ан могоё. Тунтун хэджиникаё
150.	Я не ем острую пищу	매운 거 못 먹어요	Мэун го мот могоё
151.	Я люблю острую пищу	매운 거 잘 먹어요	Мэун го чаль могоё
152.	Я в еде не привередливый(-ая)	음식을 가리지 않아요.	Ымщигыль кариджи анаё
153.	Я ем любую пищу.	모든 음식을 잘 먹어요.	Модын ымщигыль чаль могоё
154.	За завтраком мы много не едим	우리는 아침에 많이 안 먹어요	Уринын ачиме мани ан могоё
155.	Дайте, пожалуйста,...	...를 주십시오	...рыль чушипшио
156.	Принесите еще одну порцию	한 그릇 더 주세요	Хан кырыт то чусэё
157.	Дайте 3 порции	3(삼) 인분 주세요	3(сам) инбун чусэё
158.	У вас есть черный чай?	홍차가 있어요?	Хончага иссоё?
159.	Дайте мне, пожалуйста, чашку черного чая	홍차 1 잔 주세요	Хонча хан джан чусэё
160.	Принесите счёт	영수증 부탁드립니다	Ёнсуджын бутхактырёё
161.	Мы хотели бы поесть в ... часов	우리는 ...시에 먹으려고 해요	Уринын ...шиэ могырёго хэё
162.	Вы пробовали бешбармак?	비쉬파르막을 먹어 보셨어요?	Бищпармагыль мого босёссоё?
163.	Я хотел(а) бы попробовать бешбармак	나는 비쉬파르막을 먹어보고 싶어요	Нанын бищпармагыль могобого щипоё
164.	Я хочу пить	물을 마시고 싶어요. (목이 말라요)	Мурыль машиго щипоё (моги маллаё)
165.	Можно здесь курить?	여기에서 담배 피워도 되요?	Ёгизсо тамбэ пхиводо твеё?
166.	Спасибо, я с удовольствием поем	고맙습니다. 맛있게 먹겠습니다	Комапсымнида. Мащитке моккесымнида
167.	Спасибо, было очень вкусно	고맙습니다. 맛있게 먹었습니다	Комапсымнида. Мащитке могосымнида



ВАКАНСИИ

23년도 하반기 생산직군 모집 공고
◆ 모집부문 및 자격요건

모집분야	학력 및 전공	직무내용	자격요건 및 우대사항	채용인원
SMT OPERATOR	[학력] - 고졸 이상	- SMT 설비 운용	[자격요건] - 고려인 - 한국어 가능자 - VISA : H-2 or F-4 [우대사항] - TOPIK 3급 이상 - 전자 관련 전공 - 전자 관련 경력	00명

- ※ 지역 : 경기 여주시
- ※ 급여 : 사규에 따름
- ※ 4대보험
- ※ 건강검진
- ※ 연차제도
- ※ 구내식당(중식, 석식 등)
- ※ 근무복 지원
- ※ 셔틀버스 운행

Южнокорейскому заводу SNS по производству деталей для автомобилестроения требуются операторы оборудования SMT.

Требования к соискателям:

- наличие визы H-2, F-4,
- знание корейского языка приветствуется,
- возраст: от 20 до 45 лет,
- образование не ниже среднего.

Одиноким предоставляется жильё (по желанию).

Завод находится в провинции Кёнги в городе Ёджу.

Заявки отправлять по адресу: koreawork01@gmail.com

В письме необходимо указать следующие данные: ФИО (как в паспорте), страну проживания в данный момент, гражданство, наличие визы, возраст, пол, знание корейского либо английского языков, контактный номер телефона.

Немного о компании SNS

Компания SNS была основана в 2009 году. Председателем правления является господин Хон Сон Хун, проработавший долгие годы в департаменте разработок компании «Хёндрэ».

Компания SNS специализируется на производстве электронных деталей для автомобилей. Выпускает автомобильные мультимедийные комплектующие (AVN, D-Audio) и мехатронику (BCM, SMK, IBU).

С 2018 года SNS начала производство комплектующих для экотранспорта, такого как электромобили, водородные электромобили и гибридные автомобили.

Компания идёт в ногу со временем, специализируясь на исследованиях, разработках и производстве сопутствующих деталей для электромобилей. Основная продукция включает CMU, BMU, BMS, которые являются элементами управления аккумулятором экологически чистых транспортных средств, и ICCU (Integrated Charging Control Unit), интегрированную систему зарядки для Hyundai Motor Group, которая может заряжать как высоковольтные аккумуляторы, так и вспомогательные аккумуляторы, установленные в электромобилях.

Компания SNS является поставщиком для крупных автомобильных концернов HUINDAI, KIA.

В этом году компания получила награду Forbes за социальный вклад.



**1-Й КОНКУРС
СОЧИНЕНИЙ
на корейском языке KTG**

ученики в возрасте от 15 до 25 лет

ПРИЗ	1-е место	100 000 ТГ	1 чел
	2-е место	70 000 ТГ	2 чел
	3-е место	50 000 ТГ	2 чел

Дата проведения: 14 октября 2023 г. в 11:00
Тема сочинения : объявится на месте, написать от руки на бумаге формата А4 (продолжительностью 1 час)
Место : г. Алматы, ул. Клочкова 123, 2 этаж
Срок и способ подачи: с 19 сентября по 10 октября 2023 г (до 15:00) по ссылке QR



Подписывайте своих родных, близких, друзей, сослуживцев на канал «Видеоэнциклопедия коре сарам» (ВЭКС) в YouTube и узнаете много интересного и полезного! Обновление контента ежедневное и на разные темы.

**СОБСТВЕННИК
ТОО «Редакция газеты Коре Ильбо»**

Главный редактор Константин КИМ
Директор Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Заместитель главного редактора

- Тамара ФАЗЫЛОВА
- Редактор корейской части**
Наталья НАМ
- Руководитель отдела аудиовизуального контента**
Владимир ХАН
- Редактор сайта**
Диана СОН
- Верстка**
Владимир ВОРОБЬЕВ
- SMM-менеджер**
Александра КИМ
- Корректор**
Галина АБРАМОВА

ТВОРЧЕСКИЙ АКТИВ РЕДАКЦИИ

- Доктор исторических наук, профессор**
Герман Ким,
- Кандидат медицинских наук**
Ирина Ким,
- Специальный корреспондент, Южная Корея**
Евгения Цхай,
- Корреспонденты в регионах**
Валерия Ли, **Алматы**
Наталья Лигай, **Астана**
Федор Мин, **Костанай**
Ева Ким, **Усть-Каменогорск**
Денис Пак, **Кызылорда**
Бухгалтерия
Нуржанат АРХАБАЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гагола, 2
Тел/факс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак», г. Алматы, ул. Муканова, 223 «Б» Заказ №16 Тираж 1300

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного развития Республики Казахстан, Комитетом информации
Свидетельство о постановке на переучет периодического печатного издания, информационного агентства и сетевого издания №К202VPY00045001 от 20 января 2022 г.
Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре Ильбо» обязательна.

Rinnai

В хорошем доме - хороший котел



UNIDOM

официальный дистрибьютор в
Центральной Азии, Казахстане
и Армении

+7 (708) 973-15-62
+7 (727) 225-19-44

www.rinnai.kz

[rinnai_unidom_centralasia](https://www.instagram.com/rinnai_unidom_centralasia)

- 1920
Сто лет на рынке газового оборудования
- Экономичность и безусловное качество газового оборудования
- Учет специфики условий эксплуатации
- Жесткая система контроля качества
- Широкая линейка мощностей
- Уникальная технология модуляции мощности
- Многоуровневая система защиты котла
- Высокий КПД (93-95%)
- Авторизованные сервисные центры
- Заводы в 16 странах



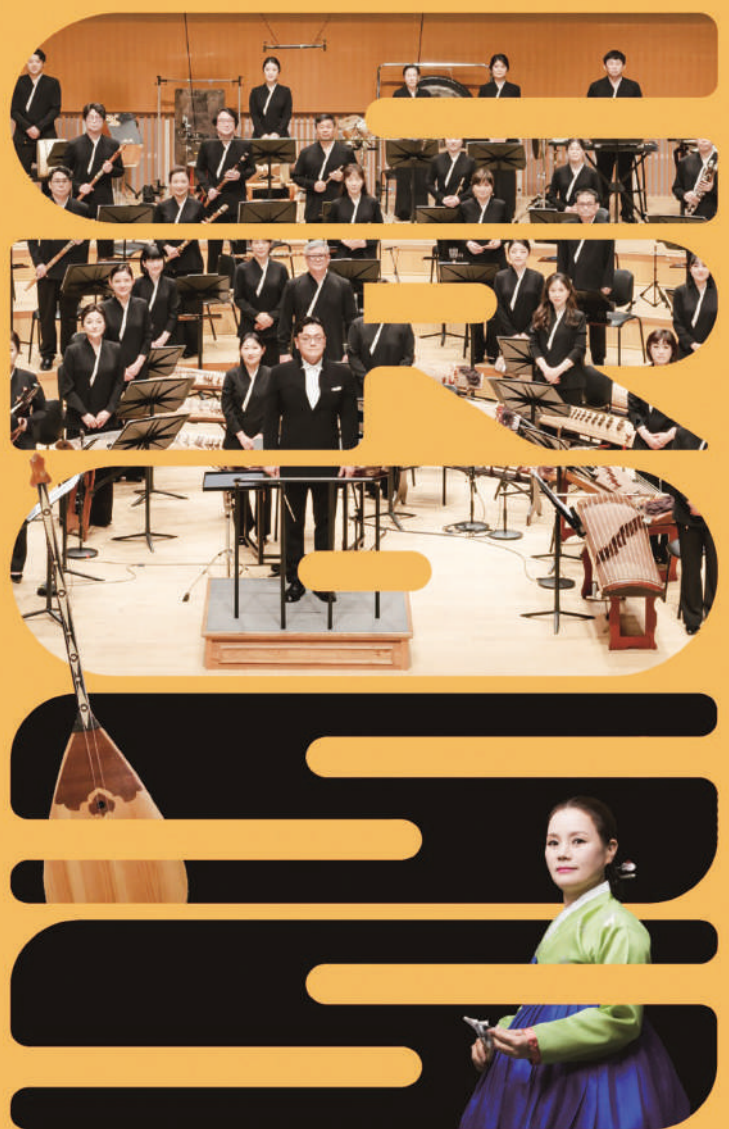
ВНИМАНИЕ!

Продолжается подписка на 2023 год
В 2023 году газета «Коре ильбо» отметит своё 100-летие!
Это наше общее достояние! Выписывайте газету!
Будьте ближе к истокам!

Срок	Стоимость	
	город	регион (село)
1 мес.	649,51	668,13
2 мес.	1299,02	1336,26
3 мес.	1948,53	2004,39
4 мес.	2598,04	2672,52
5 мес.	3247,55	3340,65
6 мес.	3897,06	4008,78
7 мес.	4546,57	4676,91
8 мес.	5196,08	5345,04
9 мес.	5845,59	6013,17
10 мес.	6495,1	6681,30
11 мес.	7144,61	7349,43
12 мес.	7794,12	8017,56

Подписаться на газету «Коре ильбо» можно в любом отделении Казпочты.
Либо переводя необходимую сумму на Каспи по номеру тел:
+ 7 707 753 87 97 (Сандугаш А.) и отправив копию квитанции на номер:
+7 778 160 13 34, указав точный адрес подписчика и ФИО.

2022-2023 - Корея Республикасы мен Қазақстан Республикасы арасында мәдени алмасу жылына арналған
Корея ұлттық оркестрінің концерті The Light>



18:00, 23 қыркүйек (сәнібі), 2023

Алматы Театры

3

navien

ЛУЧШИЙ БРЕНД КОТЛОВ ИЗ КОРЕИ

ГАРАНТИЯ С КАЧЕСТВЕННЫМ СЕРВИСОМ

www.navien.kz

8 (727) 376 82 75

8 (727) 376 81 45

ДЛЯ СЕРВИСА : 8 8000 700 222

ОФИЦИАЛЬНЫЙ
ДИСТРИБЬЮТЕР
КАЗАХСТАНА

SILO
ENERGY

